



Խմբագիր` Ռուբեն Վարդանյան

\*\*\*

**Ա) Լավ է կոյր աչօք, քան կոյր մտօք:**

*Կարդա այսպես.*

լաւ - լավ

կոյր - կույր

*Բառարան*

աչօք - աչքով

մտօք - մտքով

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

1. Նախադասությունը ժամանակակից հայերեն (աշխարհաբար) դարձրու: Գրաբար և աշխարհաբար նախադասությունները բարձրաձայն կարդա´: Քո կարծիքով ո՞ր դեպքում է այն ավելի գեղեցիկ հնչում:
2. *Կոյր մտօք*արտահայտությունն ինչպե՞ս ես հասկանում: Դրա հակառակ իմաստն արտահայտող բառը կամ բառակապակցությունը գտիր:
3. Մարդը կարո՞ղ է սրտով կույր լինել (գրաբ. կլինի` կոյր սրտիւ):
4. *Լավ է կոյր աչօք, քան կոյր մտօք* նախադասության իմաստն աշխարհաբար քանի՞ ձևով կարող ես արտահայտել:
5. Ինչպե՞ս ես հասկանում այս նախադասությունը (նախադասությունն ազատ և ընդարձակ փոխադրի´ր):

\*\*\*

**Բ) Լաւ է մանուկ աղքատ եւ իմաստուն, քան զթագաւոր ծեր եւ անմիտ:**

*Կարդա այսպես.*

լաւ - լավ

զթագաւոր - ըզթագավոր

(Նկատեցի՞ ր` ինչպես է կարդացվում *ւ* տառը:)

*Բառարան*

Քան զթագաւոր **-** քան թագավորը

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Գրաբարում «եւ» բառն ուներ նաև այսօրվա «բայց» բառի իմաստը: Քո կարծիքով. այստեղ պետք է *և՞*, թե՞ *բայց* փոխադրել: Իմաստային ի՞ նչ տարբերություն կա այս արտահայտությունների միջև` աղքատ և իմաստուն մանուկ - աղքատ, բայց իմաստուն մանուկ:

Նախադասության մեջ հակառակ իմաստ ունեցող բառերը գտի´ր և զույգ - զույգ դո´ւրս գրիր:

Եթե կարող ես, շրջիր նախադասության իմաստը, թող գրաբար լինի`

*Ծեր և անմիտ թագավորն ավելի լավ է, քան աղքատ, բայց իմաստուն մանուկը:* Որպեսզի նախադասությունդ ճիշտ լինի, զ մասնիկը (նախդիրը) դիր *քան* - ին հաջորդող բառի վրա:

\*\*\*

**Գ) Ճանաչել զիմաստութիւն եւ զխրատ, իմանալ զբանս հանճարոյ:**

*Կարդա այսպես.*

զիմաստութիւն - զիմաստություն

զխրատ - ըզխրատ

զբանս - ըզբանըս

հանճարոյ - հանճարո

*Բառարան*

զիմաստութիւն - իմաստությունը

զխրատ - խրատը

բան - խոսք

զբանս - խոսքերը

*Հարց և առաջադրանք*

Նկատեցի՞ր` ինչպես է կարդացվում *զ* մասնիկը (նախդիրը) բաղաձայնից առաջ:

Նախադասությունը գրավոր փոխադրիր:

\*\*\*

**Դ) Մի**´**տայք զսրբութիւն շանց. եւ մի**´ **արկանէք զմարգարիտս ձեր առաջի խոզաց:**

*Կարդա այսպես.*

Զսրբութիւն – ըզսրբություն

զմարգարիտս - ըզմարգարիտս

*Բառարան*

մի´ տայք - մի´ տաք

շանց - շներին

մի´ արկանեք - մի´ գցեք

զմարգարիտս ձեր - ձեր մարգարիտները

առաջի խոզաց -խոզերի առաջ

*Առաջադրանքներ*

*Աշխարհաբար գրի´ր ասույթը:*

Համեմատի´ր Ա և Բ շարքի բառակապակցություններն ու հետևությո´ւն արա.

Ա. մանուկ աղքատ և իմաստուն Բ. աղքատ և իմաստուն մանուկ

թագավոր ծեր և անմիտ ծեր և անմիտ թագավոր

զբանս հանճարոյ հանճարի խոսքերը

զմարգարիտ ձեր ձեր մարգարիտները

առաջի խոզաց խոզերի առաջ

\*\*\*

**Ե) Իւրաքանչիւր ծառ ի պտղոյ իւրմէ ճանաչի:**

*Կարդա այսպես.*

իւրաքանչիւր - յուրաքանչյուր

ի պտղոյ - ի պտղո

իւրմէ - յուրմե

*Բառարան*

ի պտղոյ իւրմէ - իր պտղից

ճանաչի - ճանաչվում է

*Առաջադրանքներ*

Նախադասությունն աշխարհաբար դարձրու:

Աշխարհաբար դարձրու նաև սա` Իւրաքանչիւր պտուղ ի ծառէ իւրմէ ճանաչի: Ի՞նչ փոխվեց:

\*\*\*

**Զ)Ամենայն ծառ որ ոչ առնիցէ զպտուղ բարի, հատանի եւ ի հուր արկանի:**

*Բառարան*

ամենայն - ամեն, ամեն մի

ոչ առնիցէ - չտա, չի տա, չպիտի տա, չի տալու (այստեղ` չի տալիս)

հատանի - հատվում է, կտրվում է

ի հուր - հուրը, հրի մեջ

արկանի - գցվում է, նետվում է

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Նախադասությունը գրավոր ազատ, ընդարձակ փոխադրիր:

Այս նախադասությունը ծանոթ ո՞ր ասույթի հետ է մտքով կապվում:

Հետևյալ նախադասությունը փորձիր գրաբար փոխադրել.

Ամեն (մի) ծառ, որ բարի պտուղ է տալիս, չի կտրվում: (տալիս է – գրաբ` տայ)

\*\*\*

**Է) Ոչ է պիտոյ բժիշկ կարողաց` այլ հիւանդաց:**

*Կարդա այսպես.*

պիտոյ **-** պիտո

*Բառարան*

ոչ է պիտոյ - պետք չէ

կարողաց - ուժ ունեցողներին, առողջներին

**Հարցեր և առաջադրանքներ**

Նկատեցի՞ր` ինչպե´ս է կարդացվում *ոյ*-ը բառավերջում (հիշիր նաև հանճարոյ, ի պտղոյ բառաձևերը):

Աշխարհաբար ինչպե՞ս կլինի հիւանդաց բառաձևը:

Աշխարհաբար գրիր նախադասությունը:

Այս ասույթը գործածիր իբրև շարադրության վերնագիր:

\*\*\*

**Ը)Եւ ասաց Աստուած` Եղիցի լոյս. եւ եղեւ լոյս:**

*Կարդա այսպես.*

Աստուած - Աստված

լոյս - լույս

*Բառարան*

եղիցի - լինի, թող լինի, կլինի, պիտի լինի, լինելու է (ո՞րը կընտրես այս նախադասությունը փոխադրելու համար)

եղեւ - եղավ

**Հարցեր և առաջադրանքներ**

Նկատեցի՞ր` ինչպե´ս է կարդացվում *ոյ* - ը բաղաձայնից առաջ (նաև *կոյր* բառը հիշիր):

Նախադասությունն աշխարհաբար դարձրու:

\*\*\*

**Թ) ԾՆՈՒՆԴ ՎԱՀԱԳՆԻ**

**Երկնէր երկին, երկնէր երկիր,**

**Երկնէր եւ ծովն ծիրանի.**

**Երկն ի ծովուն ունէր եւ զկարմրիկն եղեգնիկ:**

**Ընդ եղեգան փող ծո՛ւխ ելանէր,**

**Ընդ եղեգան փող բո՛ց ելանէր.**

**Եւ իբոցոյն վազէր խարտեաշ պատանեկիկ:**

**Նա հուր հեր ունէր,**

**Բո՛ց ունէր մօրուս,**

**Եվ աչկունքն էին արեգակունք:**

*Կարդա այսպես.*

ծովն - ծովըն

զկարմրիկն - ըզկարմրիկըն

ի բոցոյն - ի բոցույն

*Բառարան*

երկնէր - երկնում էր (ծնում էր)

երկին - երկինք(ը)

ծովն ծիրանի - ծիրանի ծովը

երկն - երկունքը

ի ծովուն - ծովում, ծովի մեջ

ունէր - 1. բռնել էր 2. ուներ

զկարմրիկն եղեգնիկ - կարմիր եղեգնիկին

ընդ եղեգան փող - եղեգնի փողով

ելանէր - ելնում էր

ի բոցոյն - այն բոցից

վազէր - վազում էր

աչկունք - աչիկները

արեգակունք – արեգակներ

**Հարցեր և առաջադրանքներ**

Գույն մատնանշող բառերը դուրս գրիր: Ո՞րն է բանաստեղծության մեջ իշխող գույնը:

Վահագնին նկարագրող պատկերները դուրս գրիր և ըստ դրանց ինքդ նկարագրիր նրան:

Ինչո՞ւ էր Վահագնն այդպիսին (ուշադրություն դարձրու նախորդող պատկերներին և պատասխանիր ըստ դրանց):

Քո կարծիքով, այս ծնունդն իրակա՞ն է, երևակայակա՞ն, թե՞ ինչ-որ բան խորհրդանշող:

Բանաստեղծությունն այնպես խմբագրիր, որ կրկնվող բառեր ու արտահայտություններ չլինեն: Բարձրաձայն կարդա և՛ բանաստեղծությունը, և՛ քո խմբագրածը. Փորձիր հասկանալ` թե ի՞նչ են տալիս կրկնությունները:

Բանաստեղծությունն աշխարհաբար դարձրու:

\*\*\*

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ**

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ,  
Որ Էն Աստուած աստ բազմեցաւ.  
Խաղաղութեան ձայն հնչեցաւ,  
Սուրբ ողջունի հրաման տուաւ:**

**Եկեղեցի մի անձն եղև,  
Համբոյրս յօդ լրման տուաւ.  
Թշնամութիւնն հեռացաւ,  
Սէրն յընդհանուրս սփռեցաւ:**

**Արդ, պաշտօնեայք՝ բարձեալ զձայն,  
Տո՛ւք զօրհնութիւն ի մի բերան,  
Միասնական Աստուածութեանն,  
Որում սրովբէքն են սրբաբան:**

*Կարդա այսպես.*

յայտնեցաւ – հայտնեցավ

յօդ – հօդ

յընդհանուրս - հընդհանուրս

(Նկատեցի՞ ր` բառակսզբում ինչպես է կարդացվում **յ** տառը:)

համբոյրս – համբույրս

թշնամութիւնն – թշնամությունն

օրհնութիւն - օրհնություն

*Բառարան*

ի մէջ մեր – մեր մեջ

յայտնեցաւ – հայտնվեց

յօդ – օդում

յընդհանուրս – ընդհանուրի մեջ

բարձեալ – բարձրացնելով

տուք – տվեք

\*\*\*

Առավօտ լուսոյ  
Արեգակն արդար  
առ իս լոյս ծագեա:  
  
**Բ**խումն ի հօրէ  
Բխղեա ի հոգւոյս   
բան քեզ ի հաճոյս:  
  
**Գ**անձդ ողորմութեան  
Գանձիդ ծածկելոյ  
Գտող զիս արա:  
  
**Դ**ուռն ողորմութեան  
Դավանողիս բաց  
դասեցո վերնոցն:

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Կազմիր «Կարդա այսպես» և «Բառարան» շարքերը:

Բանաստեղծական տների կազմության ի՞նչ սկզբունք ես տեսնում:

\*\*\*

**Ձմեռն էանց, անձրեւք անցին եւ գնացեալ մեկնեցան: Ծաղիկք երեւեցան յերկրի մերում, ժամանակ եհաս հատանելոյ, ձայն տատրակի լսելի եղեւ յերկրի մերում: Թզենի արձակեաց զբողբոջ իւր, որթք մեր ծաղկեալք ետուն զհոտս իւրեանց: Արի եկ, մերձաւոր իմ, գեղեցիկ իմ, աղաւնի իմ, եւ եկ դու: Երեւեցո ինձ զերեսս քո եւ լսելի արա ինձ զբարբառ. զի բարբառ քո քաղցր է, եւ տեսիլ քո գեղեցիկ:**

Կարդա այսպես.

Յերկրի - հերկրի

հատանելոյ - հատանելո

զբողբոջ - ըզբողբոջ

իւր - յուր

զհոտս - ըզհոտըս

իւրեանց - յուրյանց

զբարբառ - ըզբարբառ

*Բառարան*

Էանց - անցավ

անձրեւք - անձրևներ (ը)

անցին - անցան

գնացեալ - գնացած, գնացել, գնալով (այստեղ` նաև գնացին)

մեկնեցան - մեկնեցին, հեռացան

ծաղիկք - ծաղիկներ (ը)

յերկրի մերում - մեր երկրում

եհաս - հասավ

հատանելոյ - էտելու

ձայն տատրակի - տատրակի ձայն (ը)

զբողբոջ իւր - իր բողբոջը

որթք մեր ծաղկեալք - մեր ծաղկած որթերը

ետուն - տվեցին

զհոտս իւրեանց - իրենց հոտերը` բույրերը

արի - վեր կաց

երեւեցո - երևեցրու, ցույց տուր

զերեսս քո - քո երեսը

զբարբառ քո - քո խոսքը

տեսիլ քո - քո տեսքը

**Հարցեր և առաջադրանքներ**

Նկատեցի՞ր, որ իւ բաղաձայնից առաջ կարդացվում է *յու* (հիշիր նաև իւրաքանչիւր, իւրմէ, սրբութիւն բառերը):

Աշխարահաբար դարձրու *եղեւ, արձակեաց* բառաձևերը:

Աշխարհաբար դարձրու հատվածը և վերնագրիր:

Հատվածը երկու մասի բաժանիր և բացատրիր այդ բաժանումը: Իսկ ինչպե՞ս են դրանք իրար հետ կապվում:

Որտե՞ղ (ո՞ր բառում, բառակապակցության մեջ կամ հատվածում) է արտահայտված բանաստեղծության տրամադրությունը:

Ո՞րն է այս բանաստեղծության մեջ արտահայտված զգացումը:

\*\*\*

**Զայսու ժամանակ միաբանեալ Ալանք լեռնականօքն ամենայնիւ, յինքեանս արկանելով եւ զկէս Վրաց աշխարհին` մեծաւ ամբոխիւ տարածեալ ընդ աշխարհս մեր: Ժողովէ եւ Արտաշէս զիւրոց զօրացն բազմութիւն, եւ լինի պատերազմ ի մէջ երկոցունց ազգացն քաջաց եւ աղեղնաւորաց: Սակաւ ինչ տեղի տայ ազգն Ալանաց, եւ գնացեալ անցանէ ընդ գետն մեծ Կուր, եւ բանակի առ եզերբ գետոյն ի հիւսիսոյ եւ հասեալ Արտաշէս բանակի ի հարաւոյ, եւ գետն ընդ մէջ նոցա:**

**Բայց քանզի զորդի Ալանաց արքային ձերբակալ արարեալ զօրացն Հայոց ածեն առ Արտաշէս` զխաղաղութիւն խնդրէր արքայն Ալանաց, տալ Արտաշիսի զի**´**նչ եւ խնդրեսցէ. եւ երդմունս եւ դաշինս ասէր հաստատել մշտնջենաւորս, որպէս զի մի**´ **եւս մանկունք Ալանաց ասպատակաւ հինից ելցեն յաշխարհս Հայոց: Եւ չառնուլ յանձն Արտաշիսի առ ի տալ զպատանին` գայ քոյր պատանւոյն յափն գետոյն ի դարաւանդ մեծ, եւ ի ձեռն թարգմանաց ձայնէ ի բանակն Արտաշիսի:**

*Կարդա այսպես.*

Երդմունս - երդմունըս

յաշխարհս - հաշխարհըս

յանձն - հանձն

յափն - հափըն

յինքեանս - հինքյանս

միաբանեալ - միաբանյալ

տարածեալ - տարածյալ

գնացեալ - գնացյալ

հասեալ - հասյալ

արարեալ - արարյալ

զիւրոց - զյուրոց

բազմութիւն - բազմություն

զխաղաղութիւն - ըզխաղաղություն

գետոյն - գետույն

քոյր - քույր

պատանւոյն - պատանվույն

տեղի տայ - տեղի տա

ի հիւսիսոյ - ի հյուսիսո

ի հարաւոյ - ի հարավո

*Աշխարհաբար*

**Այս ժամանակ ալանները, բոլոր լեռնականների հետ միաբանվելով, Վրաց աշխարհի կեսն էլ իրենց կողմը ձգելով, մեծ բազմությամբ գալիս սփռվում են մեր աշխարհում: Արտաշեսն էլ ժողովում է իր զորքերի բազմությունը, և տեղի է ունենում պատերազմ երկու քաջ և աղեղնավոր ազգերի միջև: Ալանների ազգը փոքր - ինչ հետ է նահանջում և մեծ Կուր գետն անցնելով` բանակ է դնում գետի ափին` հյուսիսայինն կողմից. Արտաշեսն էլ գալով բանակում է գետի հարավային կողմում. գետը բաժանում է երկուսին:**

**Բայց որովհետև հայոց զորքերն ալանների թագավորի որդուն բռնում Արտաշեսի մոտ են բերում, ալանների թագավորը հաշտություն է խնդրում` խոստանալով տալ Արտաշեսին` ինչ որ ուզի, առաջարկում էր նաև երդումով դաշինք անել, որ ալանների երիտասարդներն այնուհետև չասպատակեն Հայոց աշխարհը: Երբ Արտաշեսը չի համաձայնում պատանուն հետ տալ, պատանու քույրը (Սաթենիկը) գալիս է գետի ափը, մի բարձրավանդակ և թարգմանների միջոցով ձայն է տալիս (խոսքն ուղղում է) Արտաշեսի բանակին:**

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Հատվածը բարձրաձայն կարդա գրաբար և աշխարահաբար:

Այս բառերն ու բառաձևերը գտիր և դուրս գրիր գրաբար հատվածից. ժողովում է, լինում է, տեղի է տալիս (նահանջում է), անցնում է, բանակում է (բանակ է դնում), գալիս է, ձայնում է (ձայն է տալիս), այս ժամանակ, պատանու քույրը, գետի ափը, Արտաշեսի բանակը, գնալով, հասնելով, միաբանվելով,բոլոր լեռնականների հետ միաբանվելով, ձերբակալելով, մեծ բազմությամբ, երկու քաջ և աղեղնավոր ազգերի միջև, Ալանների արքայի որդուն, գետը նրանց միջև, երդումներ և դաշինք, ալանների երիտասարդները:

Գրիր այս բառերի նույնանիշները (նույն իմաստն ունեցող բառեր).

Վրաց աշխարհ, Հայոց աշխարհ:

Ի՞նչ վերաբերմունք ունի հեղինակն ալանների նկատմամբ (գրիր և պատճառաբանիր):

Ի՞նչ իմացար Արտաշեսի և Սաթենիկի մասին:

\*\*\*

**Քե**´**զ ասեմ, այր քաջ Արտաշէս,**

**Որ յաղթեցեր քաջ ազգին Ալանաց,**

**Ե**´**կ հաւանեա**´**ց բանից աչագեղոյ դստերս Ալանաց`**

**Տալ զպատանիդ.**

**Զի վասն միոյ քինու ոչ է օրեն դիւցազանց`**

**Զայլոց դիւցազանց զարմից**

**Բառնալ զկենդանութիւն**

**Կամ ծառայեցուցանելով**

**Ի ստրկաց կարգի պահել**

**Եւ թշնամութիւն յաւիտենական**

**Ի մէջ երկոցունց ազգաց քաջաց հաստատել:**

*Կարդա այսպես*

Յաղթեցեր - հաղթեցեր

Հաւանեաց - հավանյաց

աչագեղոյ - աչագեղո

զպատանիդ - ըզպատանիդ

զկենդանութիւն - ըզկենդանություն

միոյ - միո

դիւցազանց - դյուցազանց

յաւիտենական - հավիտենական

*Բառարան*

յաղթեցեր - հաղթեցիր

հաւանեաց - հավանիր

անսա - հավատա

բանից - խոսքերի (ն)

աչագեղոյ դստերս ալանաց - իմ` ալանաց աչագեղո դստեր

զպատանիդ - այդ պատանուն

զի - թե, որովհետև, քանի որ, քանզի

վասն - մասին, պատճառով, համար

միոյ քինու - մի քենի

դիւցազանց - դյուցազունների, դյուցազուններին

օրէն - օրենք, կարգ

զարմ - ցեղ, տոհմ, զավակ

զայլոց դիւցազանց զարմից - այլ դյուցազունների զարմից

բառնամ - վերցնել, տանել

բառնալ զկենդանութիւն - սպանել

ծառայեցուցանել - ծառայեցնել

ի ստրկաց կարգի - ստրուկների կարգում

թշնամութիւն յավիտենական - հավիտենական թշնամություն

ի մէջ երկոցունց ազգաց քաջաց - երկու քաջ ազգերի մեջ

**Հարցեր և առաջադրանքներ**

Նկատեցի՞ր, թե ինչպես է կարդացվում բառասկզբի *յ* տառը (հիշիր նաև *յերկրի, յաշխարհս, յանձն, յափն* բառաձևերը):

Հատվածն աշխարհաբար դարձրու:

Այս հատվածն ավելի շատ Արտաշեսի՞, թե՞ Սաթենիկի մասին է: (Փաստարկված խոսիր: )

Քո կարծիքով, Սաթենիկի համար եղբորն օգնե՞լն էր միայն կարևոր, թե՞ էլի մի բան:

Դուրս գրիր Սաթենիկի խելացիությունն արտահայտող տողերը:

Ըստ այս հատվածի, բնավորության ի՞նչ ուրիշ գիծ կարող ես վերագրել Սաթենիկին:

Փորձիր նկարագրել Սաթենիկին:

Գրավոր բնութագրիր Սաթենիկին:

Դուրս գրիր պատկերավոր բառակապակցությունները:

Բարձրաձայն կարդա հատվածն այնպես,, որ երևա`

ա) Սաթենիկը հավատում է իր խոսքի ուժին

բ) Սաթենիկը շատ է ուզում օգնել եղբորը, բայց վախենում է` չկարողանա:

\*\*\*

**ԺԳ) Եւ լուեալ Արտաշիսի զայսպիսի իմաստութեան բանս` գնաց յեզր գետոյն. Եւ տեսեալ զկոյսն գեղեցիկ, եւ լուեալ ի նմանէ բանս իմաստութեան` ցանկացաւ կուսին: Եւ կոչեցեալ զդայեակն իւր զՍմբատ` յայտնէ նմա զկամս սրտի իւրոյ, առնուլ զօրիորդն Ալանաց ի կնութիւն իւր, եւ դաշինս եւ ուխտս հաստատել ընդ ազգի քաջացն, եւ զպատանին արձակել ի խաղաղութիւն: Եւ հաճոյ թուեցեալ Սմբատայ, յղէ առ արքայն Ալանաց` տալ զտիկին օրիորդն Ալանաց զՍաթենիկ ի կնութիւն Արտաշիսի: Եւ ասէ արքայն Ալանաց.**

**Եւ ուստի՞ տացէ քաջն Արտաշէս**

**Հազարս ի հազարաց եւ բիւրս ի բիւրուց**

**Ընդ քաջազգւոյ կոյս օրիորդիս ալանաց:**

*Կարդա այսպես.*

զկամս - ըզկամըս

զտիկին - ըզտիկին

զՍմբատ - ըզՍմբատ

զՍաթենիկ - ըզՍաթենիկ

լուեալ - լվյալ

իմաստութեան - իմաստության

տեսեալ - տեսյալ

կոչեցեալ - կոչեցյալ

զդայեակն - ըզդայյակն

թուեցեալ - թվեցյալ

յեզր - հեզր

յայտնէ - հայտնե

յղէ - հղե

գետոյն - գետույն

զկոյսն - ըզկույսըն

բիւրս - բյուրս

բիւրուց - բյուրուց

ի կնութիւն - ի կնություն

ի խաղաղութիւն - ի խաղաղություն

իւր - յուր

իւրոյ - յուրո

քաջազգւոյ - քաջազգվո

*Բառարան*

ուստի՞ - որտեղի՞ց

տացէ - տա, կտա, պիտի տա, տալու է (ո՞րը կընտրես այս նախադասությունը փոխադրելիս)

ի բիւրուց - բյուրերից (տասը հազարներից)

ընդ քաջազգւոյ կույս օրիորդիս ալանաց - ալանաց քաջազգի կույս օրիորդի փոխարեն

*Աշխարհաբար*

Արտաշեսն այս իմաստուն խոսքերը լսելով` գնաց գետի ափը և տեսնելով գեղեցիկ կույսին ու լսելով նրանցից իմաստուն խոսքեր` նրան ցանկացավ: Կանչում է իր դայակը Սմբատին, բաց է անում իր սրտի փափագը` կին առնել ալանների օրիորդին, դաշինք և ուխտ դնել քաջերի ազգի հետ և պատանուն խաղաղությամբ արձակել: Սմբատը հավանություն է տալիս և մարդ է ուղարկում ալանների թագավորի մոտ, որ ալանների արքայազն օրիորդ տիկին Սաթենիկին կնության տա Արտաշեսին: Ալանների թագավորն ասում է . . .

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ալանաց արքայի խոսքն ինքդ աշխարհաբար դարձրու:

Գրավոր պատմիր, թե ինչ պատասխանեց ալանաց արքան` առանց գործածելու հազար և բյուր բառերը:

Ըստ քեզ, ալանաց արքան Արտաշեսին մերժեց, թե չէ:

Ալանաց արքայի մասին գրավոր պատմիր ըստ այս հատվածի:

Մի քանի ձևով բարձրաձայն կարդա արքայի պատասխանը: Թող ընկերներդ որոշեն, թե ինչ է արտահայտում քո ընթերցանությունը:

\*\*\*

**ԺԳ) Հեծավ արի արքայն Արտաշէս ի սեաւն գեղեցիկ,**

**Եւ հանեալ զոսկէօղ շիկափոկ պարանն,**

**Եւ անցեալ որպէս զարծուի սրաթեւ ընդ գետն,**

**Եւ ձգեալ զոսկէօղ շիկափոկ պարանն`**

**Ընկեց ի մէջք օրիորդին ալանաց,**

**Եւ շատ ցաւեցոյց զմէջք փափուկ օրիորդին,**

**Արագ հասուցանելով ի բանակն իւր:**

*Կարդա այսպես.*

սեաւն - սյավն

հանեալ - հանյալ

ձգեալ - ձգյալ

զարծուի - արծվի

ցաւեցոյց - ցավեցույց

զմեջք - ըզմեջք

իւր - յուր

Նկատեցի՞ր` ինչպես է կարդացվում *ու*-ն ձայնավորից առաջ:

*Բառարան*

արի արքայն Արտաշէս - Արտաշես արի արքան, արի Արտաշես արքան

ի սեաւն գեղեցիկ - գեղեցիկ սևը (սև ձին)

հանեալ - հանելով, հանած, հանել(է)

ձգեալ - գցել

զարծուի սրաթեւ - սրաթև արծիվ

ընկեց - գցեց

ի մէջք օրիորդին ալանաց - ալանաց օրիորդի մեջքը

զմէջք օրիորդին ալանաց - ալանաց օրիորդի մեջքը

հասուցանելով - հասցնելով

ի բանակն իւր - իր բանակը

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

*Անցեալ* բառը ինքդ բացատրիր:

Ի՞նչ բառով է արտահայտված *արի*բառի իմաստը նախորդ հատվածներում:

Դո՛ւրս գրիր պատկերավոր բառակապակցությունները:

*Ոսկէօղ շիկափոկ պարանն*բառակապակցությունը Խորենացին բացատրում է այսպես (հատվածն ուսուցչի օգնությամբ փոխադրիր).

*Քանզի պատուեալ է առ Ալանս մորթ կարմիր` լայքա շատ եւ ոսկի բազում տուեալ ի վարձանս` առնու զտիկին օրիորդն Սաթինիկ: Այս է ոսկէօղ շիկափոկ պարանն:*

Գտիր կրկնվող բառերն ու բառակապակցությունները և փորձիր բացատրել դրանց գործածությունը:

Ըստ այս հատվածի պատմիր Արտաշես արքայի մասին:

Բարձրաձայն կարդա ստեղծագործությունն այնպես, որ երևա`

ա) Արտաշեսի արարքն հերոսական է.

բ) գեղեցիկ, սովորական արաք է.

գ) վատ արարք է:

\*\*\*

**ԺԵ) Տեղ ոսկի տեղայր ի փեսայութեանն Արտաշիսի,**

**Տեղայր մարգարիտ ի հարսնութեանն Սաթինկանն:**

**Կարդա այսպես.**

**փեսայութեանն - փեսայությանն հարսնութեանն - հարսնությանն**

Նկատեցիր, որ **եա** - ն կարդացվում է **յա** (հիշիր նաև **սեաւ, հանեալ, անցեալ, ձգեալ** բառաձևերը):

*Բառարան*

Տեղ - տեղում, անձրև

Տեղ ոսկի - ոսկի անձրև

տեղայր –տեղում էր

ի փեսայութեանն Արտաշիսի - Արտաշեսի փեսայության ժամանակ

ի հարսնութեանն Սաթինկանն **-** Սաթենիկի հարսնության ժամանակ

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Մեկ նախադասությամբ գրավոր փոխադրիր հատվածի բովանդակությունը: Ինչքան հնարավոր է` համառոտիր այդ նախադասությունը:

Քեզ ո՞ր հեքիաթից է ծանոթ «ոսկի անձրև» արտահայտությունը:

Խորենացին սա բացատրում է այսպես (հատվածն աշխարհաբար դարձրու).

*Քանզի սովորութիւն իսկ էր թագաւորացն մերոց, փեսայութեամբ ի դուռն տաճարին հասանել` դահեկանս ճապաղել իբրեւ զհիւպատեանն Հռոմայեցւոց. սապէս եւ թագուհեացն յառագաստին` մարգարիտ:*

*Բառարան*

սովորութիւն էր թագաւորացն մերոց - մեր թագավորների սովորությունն էր, մեր թագավորները սովորություն ունեին

ի դուռն տաճարին հասանել - տաճարի(այստեղ` պալատի) դռանը հասնելու ժամանակ

դահեկանս ճապաղել –դահեկաններ շաղ տալ(դահեկան - հռոմեական ոսկե դրամ)

իբրեւ զհիւպատեանն Հռոմայեցւոց - հռոմեացիների հյուպատոսների նման

սապէս եւ թագուհեացն - նույնպես և թագուհիների

յառագաստին - *այստեղ***`** առագաստի սենյակում

Գրավոր պատմիր Արտաշեսի և Սաթենիկի մասին:

\*\*\*

**ԺԶ) 1. Սա առաջին եղեալ ի կանանցն Արտաշիսի` ծնանի նմա զԱրտաւազդ եւ զայլս բազումս:**

*Աշխարհաբար*

Սա (Սաթենիկը) Արտաշեսի կանանց մեջ առաջինը դառնալով` (նրա համար) ծնում է Արտավազդին ուրիշ շատ զավակներ:

**2. Ոմանք ասեն եւ ի ծնանելն զսա դիպեալ պատահարաց իմն. Զոր համարեցան կախարդել զսա կանանց զարմիցն Աժդահակայ. վասն որոյ զնոսա բազում չարչարեաց Արտաշէս: Եւ զայս նոյն երգիչքն յառասպելին ասեն այսպէս. եթէ**

**Վիշապազունք գողացան զմանուկն Արտավազդ**

**Եւ զդեւ փոխանակ եդին:**

*Աշխարհաբար*

Ոմանք էլ ասում են, թե հենց սրա (Արտավազդի) ծնվելու ժամանակ մի պատահար է եղել, և կարծում են, թե Աժդահակի սերնդից կանայք նրան կախարդել են, որի պատճառով Արտաշեսը նրանց շատ չարչարեց: Այս նույն երգիչներն առասպելի մեջ այսպես են ասում…

*Բառարան*

վիշապազունք - վիշապազունները

զմանուկն Արտավազդ - մանուկ Արտավազդին

փոխանակ - *այստեղ*` փոխարեն

եդին - դրին

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա զսա, զնոսա, զմանուկն և զդեւ բառերը:

Ինչ կարող է նշանակել *վիշապազուն* բառը(համեմատիր արքայազուն, իշխանազունբառերի հետ):

Աշխարհաբար դարձրու առասպելից մեջբերված հատվածը:

\*\*\*

**ԺԷ) Ի մահուանն Արտաշիսի բազում կոտորածք լինէին ըստ օրինի հեթանոսաց. դժուարի, ասեն, Արտավազդ` ասելով ցհայրն.**

**Մինչ դու գնացեր,**

**Եւ զերկիրս ամենայն ընդ քեզ տարար,**

**Ես աւերակացս ում թագաւորեմ:**

*Բառարան*

մինչ - *այստեղ*` երբ

զերկիրս ամենայն - այս ամբողջ երկիրը

ընդ քեզ - քեզ հետ

աւերակացս **-** այս ավերակներին

*Աշխարհաբար*

Արտաշեսի մահվան ժամանակ, հեթանոսական սովորությամբ, շատ կոտորածներ էին լինում. սրա վրա (պատճառով), ասում են, Արտավազդը նեղանում է և ասում է հորը…

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Փորձիր գլխի ընկնել, թե *զերկիրս ամենայն* բառակապակցությունն ու *աւերակացս* բառը բացատրելիս որտեղից է ավելացել *այս* բառը:

Աշխարհաբար դարձրու Արտավազդի խոսքը:

Հորն ուղղված այս խոսքի մասին քո վերաբերմունքը շարադրիր.

ա)մեղադրիր Արտավազդին

բ)արդարացրու նրան:

Արտավազդի բնավորության ո՞ր գիծն է երևում այս հատվածում:

Բարձրաձայն կարդա հատվածն այնպես, որ նախորդ հարցի պատասխանդ զգացվի:

\*\*\*

**ԺԸ) Վասն որոյ անիծեալ զնա Արտաշիսի` ասաց այսպէս.**

**Եթէ դու յորս հեծցիս**

**ՅԱզատն ի վեր ի Մասիս,**

**Զքեզ կալցին քաջք, տարցին**

**ՅԱզատն ի վեր ի Մասիս.**

**Անդ կայցես եւ զլոյս մի տեսցես:**

*Բառարան*

վասն որոյ - որի համար, որի պատճառով

անիծեալ զնա Արտաշիսի - Արտաշեսը նրան անիծելով

յորս - որսի

հեծցիս - հեծնես, կհեծնես, պիտի հեծնես, հեծնելու ես յԱզատն ի վեր ի Մասիս - Ազատ Մասիսն ի վեր(Ազատ Մասսով դեպի վեր)

կալցին - բռնեն, կբռնեն, պիտի բռնեն, բռնելու են

քաջք  **–** քաջքերը (քաջք - դևեր, ոգիներ)

տարցին - տանեն, կտանեն, պիտի տանեն, տանելու են

անդ – այստեղ

կայցես - մնաս, կմնաս, պիտի մնաս

զլոյս - լույսը

մի տեսցես - չտեսնես

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

ա) *յորս, յԱզատն,*

բ) *որոյ,*

գ) *զքեզ, զլոյս:*

Աշխարհաբար դարձրու հատվածը: Աշխարհաբար ինչպե՞ս կլինի` *յորս հեծցիս* բառակապակցությունը:

Ինչպե՞ս ես հասկանում *զլոյս մի տեսցես* արտահայտությունը:

Կազմիր նախադասություններ, որոնցում լույս տեսնել-ն ունենա տարբեր իմաստներ:

Կարդա` առանց կրկնելու ՅԱզատն ի վեր ի Մասիս տողը: Ի՞նչ է փոխվում:

\*\*\*

**ԺԹ) Զրուցեն զսմանէ եւ պառաւունք, եթէ արգելեալ կայ յայրի միում, կապեալ երկաթի շղթայիւք. եւ երկու շունք հանապազ կրծելով զշղթայսն` ջանայ ելանել եւ առնել վախճան աշխարհի. այլ ի ձայնէ կռանահարութեան դարբնաց զօրանան, ասեն, կապանքն:**

**Վասն որոյ եւ առ մերով իսկ ժամանակաւ բազումք ի դարբնաց, զհետ երթալով առասպելին` յաւուր միաշաբթւոջ երիցս կամ շորիցս բախեն զսալն, զի զօրասցին, ասեն, շղթայքն Արտաւազդայ:**

*Կարդա այսպես.*

կայ - կա

շղթայիւք - շղթայյուք

ջանայ - ջանա

միաշաբթւոջ - միաշաբթվոջ

Արտաւազդայ - Արտավազդա

*Բառարան*

զրուցեն - զրուցում են, պատմում են

զսմանէ –սրանից, սրա մասին

եթէ - *այստեղ`* թե

արգելեալ կայ - *այստեղ`* փակված է, բանտարկված է

յայրի միում - մի այրում(այր - քարանձավ)

կապեալ –կապված

շղթայիւք - շղթաներով

հանապազ – միշտ

զշղթայսն - շղթաները

ջանայ - ջանում է

առնել վախճան աշխարհի - աշխարհի վերջը տալ, աշխարհը վերացնել

այլ – *այստեղ`* բայց

ի ձայնէ կռանահարութեան դարբնաց - դարբինների կռանահարության ձայնից

զօրանան - զօրանում են, ամրանում են

ասեն - ասում են

վասն որոյ - որի պատճառով

առ մերով իսկ ժամանակաւ - մեր ժամանակներում իսկ, մեր

ժամանակներում էլ

բազումք ի դարբնաց - դարբիններից շատերը

զհետ երթալով առասպելին - հետևելով առասպելին

յաւուր միաշաբթւոջ - կիրակի օրը

երիցս կամ չորիցս - երեք կամ չորս անգամ

բախեն - *այստեղ`* խփում են

զի - որ, որպեսզի

զօրասցին *- այստեղ*` ամրանան

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Նկատեցի՞ր` բառավերջում ինչպես է կարդացվում այ - ը:

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

ա) *զսմանէ, զշղթայսն, զհետ, զսալն,*

բ) *արգելեալ, կապեալ, կռանահարութեան,*

գ) *յայրի, յաւուր,*

դ) *որոյ*

Այս բառաձևերն ինչպե՞ս կլինեն աշխարհաբար:

*պառաւունք, չունք, կապանքն, շղթայքն, զսալն:*

Գրավոր փոխադրիր հատվածը: Ավելացրու նաև քո վերաբերմունքն այս պատմության նկատմամբ:

Գրավոր պատմիր Արտաշեսի և Արտավազդի մասին:

\*\*\*

**Ի) Ո՛ տայր ինձ զծուխ ծխանի**

**Եւ զառաւօտն նաւասարդի,**

**Զվազելն եղանց եւ զվարգելն եղջերուաց.**

**Մեք փող հարուաք ևւ թմբկի հարկանէաք,**

**Որպէս օրէն էր թագաւորաց:**

*Կարդա այսպես.*

Եղջերուաց - եղջերվաց

*Բառարան*

ո - ով

տայր - այստեղ` կտար

զծուխ ծխանի - ծխանի ծուխը

ծխան - ծխնելույզ

Նաւասարդ - հայոց հեթանոսական տոմարի առաջին ամիսը *(այստեղ`* հեթանոսական տոն)

Եղանց - եղնիկների

եղջերուաց - եղջերուների

մեք - մենք

փող հարուաք - փող էինք փչում

թմբկի հարկանէաք - թմբուկ էինք զարկում

օրէն - օրենք, վայել, պատշաճ

թագաւորաց - թագավորների(ն)

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

*զծուխ, զառաւօտն, զվազելն, զվարգելն:*

Աշխարհաբար դարձրու այս բառակապակցությունները.

*զառաւօտն Նաւասարդի, զվազելն եղանց, զվարգելն եղջերուաց:*

Աշխարհաբար դարձրու հատվածը:

Դուրս գրիր պատկերավոր բառակապակցությունները:

Ըստ քեզ, ի՞նչ զգացում է արտահայտվում այս խոսքում: Պատճառաբանիր ասածդ:

Կարդա և փորձիր հասկանալ, թե ո՛վ է խոսողը:

Վարդան Այգեկցի

**Արծիւ եւ նետ**

**Արծիւն երթայր յերկինս, եւ հարին զնա նետիւ: Եւ նա զարմացաւ, թէ ո՞վ զայս արար: Հայեցաւ եւ ետես զնետն` զփետուրն իւր եւ ասէ.**

**- Վա՛յ ինձ, զի յինէն է պատճառ սպանման իմոյ:**

*Բառարան*

երթայր - գնում էր

յերկինս - երկնքում

հարին - խփեցին

զնա - նրան

նետիւ - նետով

արար - արեց

հայեցաւ - նայեց

ետես - տեսավ

իւր - իր

ասէ - ասում է

զի - որ, որովհետև, քանի որ

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

*յերկինս, յինէն, իմոյ, զնա, զնետն, զփետուրն, իւր:*

Աշխարհաբար դարձրու այս բառակապակցությունները.

*զփետուրն իւր, պատճառ սպանման իմոյ:*

Առակն աշխարհաբար դարձրու:

Կարդա առակն առանց երկրորդ նախադասության: Առակի բովանդակությունը փոխվե՞ց:

Բացատրիր *զարմացաւ* բառի գործածությունը (բառը ճիշտ և տեղի՞ն է գործածված):

Առակի համառոտ փոխադրությունը գրաբար դարձրու (բառերի գրաբարյան դասավորությունն աշխատիր պահել).

Արծվին (զարծիւն) նետով խփեցին: Տեսնելով (տեսեալ) նետը` իր փետուրը, արծիվն ասում է.

- Իմ սպանվելու պատճառն ինձանից է:

Գրիր մեկ նախադասությամբ` այս առակն ի՞նչ է ցույց տալիս (գրաբ. կլինի` Առակս զի՞նչ ցուցանէ: )

Նույն բովանդակությամբ այլ պատմություն գրիր (կա´մ կարդացած, լսած, կա´մ հորինած):

**Որսորդն եւ կաքաւն**

**Որսորդն կալաւ կաքաւ մի եւ կամէր զենուլ: Եւ ասէ կաքաւն.**

**- Մի՛ սպանանէր զիս, զի ես խաբեցից զբազում կաքաւս ու ածից յականատս քո:**

**Եւ ասէ որսորդն.**

**- Այժմ ստուգիւ մեռցիս ի ձեռաց իմոց, զի զսիրելիս եւ զազգականս քո մատնես ի մահ:**

*Բառարան*

կալաւ - բռնեց

զենուլ - մորթել

ասէ - ասում է

զիս - ինձ

զի - որ, թե, որովհետև, որպեսզի

խաբեցից - խաբեմ, կխաբեմ, պիտի խաբեմ, խաբելու եմ

ածից - բերեմ, կբերեմ, պիտի բերեմ, բերելու եմ

ականատ - թակարդ

յականատ - (դեպի) թակարդները, թակարդներում

ստուգիւ - ստուգապես, իսկապես

մեռցիս - մեռնես, կմեռնես, պիտի մեռնես, մեռնելու ես

ի ձեռաց - ձեռքից

զսիրելիս - սիրելիներին

զազգականս - ազգականներին

մատնես - մատնում ես

ի մահ - մահվան

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա հետևյալ բառերը.

*զբազում, զսիրելիս, յականատս:*

Աշխարհաբար դարձրու հետևյալ բառերն ու բառակապակցությունները.

*կաքաւ մի, մի´ սպանաներ, զբազում կաքաւս, յականատս քո, ի ձեռաց իմոց, զսիրելիս եւ զազգականս քո:*

Արտագրիր այս հարցերի պատասխանները.

Ի՞նչ բռնեց որսորդը:

Կաքավն ի՞նչ խոստացավ որսորդին:

Կաքավի խոստմանն ի՞նչ վերաբերմունք ցույց տվեց որսորդը:

Առակն աշխարհաբար դարձրու:

Ինչպիսի՞ն է կաքավը (բնութագրիր կաքավին): Ինչ է ցույց տալիս առակը:

Նույն բովանդակությամբ պատմություն հորինիր, որի հերոսները միայն մարդիկ են:

Վարդան Այգեկցի

**Կտակ վասն գանձի**

**Իմաստասէր ոմն աղքատ ունէր ծոյլ որդիս եւ ի ժամ մահուն կոչեաց զորդիսն եւ ասէ.**

**- Ո՛վ որդեակք, բազում գանձ կայ պահեալ ի հարցն իմոց յայգին մեր, իսկ զտեղին ոչ ցուցանեմ ձեզ, այլ որ աշխատի ևւ խորագոյն փորէ, նա գտանէ զգանձն:**

**Եւ յետ մահուն հօրն, սկսան որդիքն ջանալ մեծաւ աշխատութեամբ եւ խորագոյն վարէին, եւ ամէն մէկ իւրն ջանայր, զի ինքն գտցէ զգանձն:**

**Եւ սկսաւ այգին աճիլ եւ զօրանալ եւ ետ բազում պտուղ եւ ելից զնոսա գանձիւ:**

*Բառարան*

ոմն - մի մարդ, մեկը (ոմն աղքատ – մի աղքատ մարդ)

որդիս - որդիներ

ի ժամ մահուն - մահվան ժամին

կոչեաց - կանչեց

զորդիսն - որդիներին

որդեակք - որդյակներ

պահեալ - պահված

ի հարցն իմոց - իմ հայրերից, իմ հայրերի կողմից

յայգին - այգում

զտեղին - տեղը

ոչ ցուցանեմ - ցույց չեմ տալիս

որ - ով, ով որ

խորագոյն - ավելի խոր

փորէ - այստեղ` փորի

գտանէ - այստեղ` կգտնի

յետ մահուան հօրն - հոր մահվանից հետո

մեծաւ աշխատութեամբ - մեծ չարչարանքով

վարէին - վարում էին

իւր ջանայր - ինքն էր ջանում (ձգտում էր)

զի - որ, որպեսզի

գտցէ - գտնի, կգտնի, պիտի գտնի, գտնելու է

ետ - տվեց

ելից - լցրեց

զնոսա - նրանց

գանձիւ - գանձով

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերն ու բառակապակցությունները.

Կոչեաց, որդեակք, պահեալ, աշխատութեամբ, յայգին, յետ, զտեղին, զգանձն, զնոսա, մահուան, խորագոյն, իւրն:

Հետևյալ բառերն ու բառակապակցություններն աշխարհաբար դարձրու.

ասէ, որդիքն, սկսան, յայգին մեր, զգանձն, սկսաւ, բազում պտուղ, ետ բազում պտուղ:

Աշխարահաբար դարձրու առակը:

Ինչի՞ց է երևում հոր իմաստասեր լինելը:

Մեկ նախադասությամբ գրիր` ի՞նչ է ցույց տալիս առակը:

Վարդան Այգեկցի

**Առիւծ եւ աղուէս**

**Առիւծ մի կորիւն ծնաւ, եւ ժողովեցան կենդանիքն ի տես եւ յուրախութիւն: Գայ աղուէսն ի մէջ բազմամբոխին եւ մեծահանդիսիւ նախատեաց զառիւծն յատեանն բարձր ձայնիւ եւ անարգեաց, թէ`**

**- Ա՞յդ է քո կարողութիւնդ, զի մի՛ կորիւն ծնանիս եւ ոչ բազում:**

**Պատասխանի ետ առիւծն հանդարտաբար եւ ասէ.**

**- Այո՛, մի՛ կորիւն ծնանիմ, բայց առիւծ ծնանիմ եւ ոչ աղուէս քան զքեզ:**

*Բառարան*

Ի տես եւ յուրախութիւն - տեսնելու և ուրախանալու

Գայ - գալիս է

ի մէջ բազմամբոխին - բազմամբոխի (հավաքվածների մեջ)

մեծահանդիսիւ  *- այստեղ*` հանդիսականների ներկայությամբ

զառիւծն - առյուծին

ծնանիս - ծնում ես

պատասխանի ետ - պատասխան տվեց, պատասխանեց

ասէ - ասում է

ծնանիմ - ծնում եմ

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

Զքեզ, առիւծ, կորիւն, կարողութիւն, յուրախութիւն, յատեանն, գայ, աղուէս, նախատեաց, անարգեաց:

Այս բառերն ու բառակապակցություններն աշխարհաբար դարձրու.

կենդանիքն, ծնաւ, ժողովեցան, նախատեաց, անարգեաց, բարձր ձայնիւ, ոչ աղուէս քան զքեզ:

Գրաբար դարձրու առակի համառոտ փոխադրությունը.

Առյուծը մի կորյուն ծնեց, և աղվեսը նախատեց նրան (զնա), որ մի´ կորյուն է ծնում և ոչ բազում: Իսկ առյուծը պատասխանեց.

- Մի կորիւն եմ ծնում, բայց առիւծ:

Ի՞նչ է ցույց տալիս առակը:

Նույն բովանդակությամբ մի պատմություն գրիր, որի հերոսները մարդիկ են:

Մխիթար Գոշ

**Արջ եւ մրջիւն**

**Զբոյն մրջեան արջ փորէր եւ լեզուաւ ժողովէր եւ ուտէր: Եւ հնարի մրջիւն սատակել զնա: Երթեալ առ պիշակ եւ գոռեխ եւ մժեխ եւ շանաճանճ եւ բրէտ եւ առ նմանք սոցին, եւ աղաչէ օգնել իբր ազգայինք: Ցաւակցեն` հարկանեն զաչս եւ զլսելիս արջուն, եւ հարկանէ գլուխ զքարի, եւ նեխի եւ որդունք եւս ծնանին: Եւ ի սասկութենէ ցաւոց` զբերան բացեալ գոչէր, եւ նոցա մտեալ յորովայնն` խոցոտեն զաղիսն, եւ նեղեալ դիմէ ի հոսանս ջրոյ, եւ այնչափ ի ներքս մտեալ` հեղձանի:**

*Բառարան*

մրջեան - մրջյունի

փորէր - փորում էր

ժողովէր - ժողովում էր (հավաքում էր)

ուտէր - ուտում էր

հնարի - հնարում է, հնար է գտնում

սատակել - սպանել

երթեալ - գնացել, գնացած, գնալով (այստեղ` գնում է)

պիծակ, գոռեխ, մժեխ, շանաճանճ, բրետ - միջատներ

գոռեխ եւ մժեղ եւ շնաճանճ եւ բրետ - պիծակի, գոռեխի, մժեղի, շնաճանճի և բրետի մոտ

առ նմանք սոցին - սրանց նմանների մոտ

աղաչէ - աղաչում է

ազգայինք - ազգայիններ

ցաւակցեն - ցավակցում են

հարկանեմ - 1. Խփել, ծեծել, տանջել 2. Վիրավորել, խոցել, խայթել

հարկանեն - խայթում են

հարկանէ - խփում է

նեխի - նեխում է

որդունք - որդեր

եւս - նաև, էլ

ծնանին - ծնվում են

ի սաստկութենէ - սաստկությունից

ցաւոց - ցավերի

բացեալ - բացած, բացելով

գոչէր - գոչում էր

նոցա մտեալ յորովայնն - նրանք մտնելով որովայնը

խոցոտեն - խոցոտում են

զաղիսն - աղիները

նեղեալ - նեղված, նեղվելով

դիմէ - *այստեղ`* գնում է

ի հոսանս ջրոյ - ջրի հոսանքին

այնչափ ներքս մտեալ - *այստեղ`* այնքան խորն է մտնում

հեղձանի - խեղդվում է

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

զբոյն, մրջեան, լեզուաւ, մրջիւն, զնա, երթեալ, զլսելիս, զքարի, զբերան, բացեալ, մտեալ, նեղեալ, յորովայնն, ջրոյ:

Աշխարհաբար դարձրու հետևյալ բառակապակցությունները.

զբոյն մրջեան, զաչս եւ զլսելիս արջուն, ի սաստկութենէ ցաւոց:

Բարձրաձայն կարդա առակը`

ա) հանելով բոլոր *եւ* - երը և համապատասխանաբար փոխելով հնչերանգը

բ) ինչպես գրված է, պահպանելով բոլոր **եւ** - երը: Ի՞նչ տարբերություն նկատեցիր:

Աշխարհաբար դարձրու առակը:

Ի՞նչ է ցույց տալիս առակը:

Նույն բովանդակությամբ պատմություն հորինիր այլ կենդանիների մասին:

Ինքդ վերնագրիր այս առակը:

**ԾԵՐ ՈՄՆ ԵՒ ՄԱՀ**

**Ի միում աւուրց ծեր ոմն հատեալ փայտ յանտառէ եւ բարձեալ յուս իւր բերէր ի տուն. այլ պարտասեալ զօանապարհայն` հարկեցավ դնե յերկիր զբեռն իւր եւ սկսայ յօգնութիւն կարդալ զՄահ: Եւ ահա հանդիման եկն եւ երեւեցավ Մահ եւ եհարց ցնա` եթէ առ ի՞նչ կոչէր զնա: Յայնժամ զահի հարեալ` պատասխանի ետ նմա ծերն եւ ասէ.**

**- Զի տացես յուս զբեռն իմ:**

*Բառարան*

ի միում աւուրց - մի օր

ծեր ոմն - մի ծերունի, մի ծեր մարդ

հատեալ - կտրած, կտրելով

յանտառէ - անտառից

յուս - ուսին

բերէր - բերում էր

այլ - *այստեղ`* և

պարտասեալ - հոգնած, հոգնելով

զճանապարհայն - ճանապարհին

հարկեցաւ - հարկադրվեց, ստիպված եղավ

երկիր - *այստեղ`* գետին

յերկիր - գետնին

յօգնութիւն - օգնության, օգնության համար, օգնելու

կարդալ - կանչել

զՄահ - Մահին

յանդիման եկն - դիմացից եկավ, ընդառաջ եկավ

եհարց - հարցրեց

ցնա - նրան

եթէ - *այստեղ`* թե

առ ի՞նչ - ինչի՞ համար

կոչէր - կանչում էր

զնա - նրան

յայնժամ - այդ ժամանակ

զահի հարեալ - ահաբեկված, ահաբեկվելով

պատասխանի ետ - պատասխան տվեց, պատասխանեց

տացես - տաս, կտաս, պիտի տաս, տալու ես

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

*զճանապարհայն, զբեռն, զՄահ, զնա, հատեալ, բարձեալ, պարտասեալ, զահի հարեալ, յանտառէ, յուս, յերկիր, յօգնութիւն, յանդիման, յայնժամ, իւր:*

Աշխարհաբար դարձրու այդ բառերն ու բառակապակցությունները.

*բարձեալ, բարձեալ յուս իւր, զբեռն իւր, երեւեցաւ, ասէ, զբեռն իմ:*

Գտի՛ր և արտագրի՛ր հարցերի պատասխանները.

Ի՞նչ արեց հոգնած ծերը:

Ի՞նչ հարցրեց Մահը:

Ի՞նչ պատասխանեց ծերունին:

Աշխարհաբար դարձրու առակը:

Անտառից ուսով փայտ բերող մի ծերունի…

Ի՞նչ է ցույց տալիս առակը:

Առակի համար նոր վերնագիր մտածիր:

**ՄԽԻԹԱՐ ԳՈՇ**

**ԹՌՉՈՒՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԵՒ ՁԻ ԱՐՔԱՅԻՆ ՅՈՒՆԱՑ**

**Թագաւորին հնդկաց էր թռչուն ինչ, որ արկանէր մարգարիտ եւ ականս իբրեւ զձու: Եւ լուեալ արքային յունաց` այնմ ցանկացաւ, եւ առաքեաց հրեշտակ եւ խնդրեաց, եւ նա ետ: Սակայն եւ նա հայցեաց զձի նորա, որ երագութեամբ անցանէր ընդ թռչունս: Եւ թէպէտ ծանր էին միմեանց խնդիրքն, անյապաղ երկաքանչիւրքն կատարէին: Եվ գալ հաւուն ի Յոյնս` ըստ օրինակի այլոց ածէ ձու: Եւ ձիոյն երթեալ ի Հնդիկս` կաղայր, եւ ոչ բնաւ արշաւէր: Դարձուցանէ թագաւորն հնդկաց զերիւարն, մեղադրելով յոյժ: Եւ նմանապէս` ամբաստանելով զթռչունն: Եւ իւրաքանչիւրքն յինքեանցն երթեալ տեղիս` լինէին ըստ առաջին օրինակին:**

*Բառարան*

թագաւորին հնդկաց էր թռչուն ինչ - հնդկաց թագավորը մի թռչուն ուներ

արկաներ - *այստեղ`* ածում էր

ականս - ակներ (թանկարժեք քարեր)

լուեալ արքային յունաց - հունաց արքան լսելով

այնմ - այն

առաքեմ - ուղարկել

հրեշտակ - պատգամավոր, դեսպան

ետ - տվեց

հայցեաց - հայցեց

երագութիւն - արագություն

անցանէր ընդ թռչունս - թռչուններից անցնում էր

խնդիրքն - խնդրանքները

երկաքանչիւրն - երկուսից յուրաքանչյուրը, երկուսն էլ

կատարէին - կատարում էին, (*այստեղ`* կատարեցին)

ի Յոյնս - Հունաստան

հաւ - թռչուն, հավք

ի գալ հաւուն ի Յոյնս - գալով Հունաստան թռչունը

այլոց - ուրիշների

ածէ - ածում է

ձիոյն երթեալ ի Հնդիկս - գնալով Հնդկաստան ձին

կաղայր - կաղում էր

ոչ արշաւեր - չէր արշավում

դարձուցանէ - դարձնում է, վերադարձնում է

զերիւարն - երիվարը

յոյժ - շատ

յինքեանցն երթեալ տեղիս - գնալով իրենց տեղերը

լինէին - լինում էին / *այստեղ*` եղան/

ըստ առաջին օրինակին - առաջվա նման

*Հարցեր և առաջադրանքներ*

Ճիշտ կարդա այս բառերը.

*զձու, զձի, զթռչուն, լուեալ, խնդրեաց, հայցեաց, առաքեաց, երագութեամբ, երթեալ, յունաց, ի Յոյնս, յոյժ, յինքեացն, ձիոյն, երկաքանչիւրքն, իւրաքանչիւրքն:*

Տրված բառերն ու բառակապակցություններն աշխարհաբար դարձրու.

*Թագաւոր հնդկաց, արքայ յունաց, առաքեաց, խնդրեաց, հայցեաց, զձի նորա, ի Հնդիկս:*

Առակից դուրս գրիր հետևյալ հարցերի պատասխանները.

Ինչպիսի՞ ն էր հնդկաց թագավորի թռչունը:

Ինչպիսի՞ ն էր հունաց արքայի ձին:

Ի՞ նչ էր անում թռչունը Հունաստանում:

Ե՞ րբ է ձին կաղում և չի կարողանում արշավել:

Աշխարհաբար դարձրու առակը:

Արքաները տվեցի՞ ն իրենց սիրելի կենդանիները նրան, ով խնդրում էր:

Արքաները ստացա՞ ն այն, ինչ ուզում էին:

Լրացրու առակի համառոտ փոխադրությունը.

Հունաց արքան հնդկաց թագավորից խխնդրեց նրա թռչունը, որը……………. . : Հնդկաց թագավորն էլ փոխարենն ուզեց հունաց արքայի ձին, որը…………………. . : Նրանք միմյանց չմերժեցին: Սակայն հավքը և ձին…………………: Արքաներն իրար մեղադրելով վերադարձրին ընծաները, և ……………. :

Ի՞ նչ է ցույց տալիս առակը:

**ԿԻՆ ԻՆՔՆԱՀԱՒԱՆ ԵՒ ԿԱՄԱՊԱՇՏ` ԳԵՏԱՏԱՐ**

**Դարձեալ այլ ոմն ունէր կին խիստ ինքնահաւան եւ կամապաշտ, եւ յորժամ անկաւ ի գետ եւ խեղդեցաւ, այրն խնդրէր զնա` ընդդէմ ջրոյն գնալով: Հարցին ցնա մարդիկ.**

**- Վասն է՞ ր ընդդէմ ջրոյդ խնդրէք:**

**Պատասխանի ետ.**

**- Կին իմ հանապազ էր հակառակ բերանով եւ արեամբ: Արդ զոր օրինակ առնէր ի կենդանութեանն, նոյնպէս, կարծեմ թէ, զկնի մահուանն արար: Եւ այնպէս հաւատալով, զի գնացից ընդդէմ ջրոյս:**

*Բառարան*

դարձեալ այլ ոմն - մի ուրիշ մարդ էլ

յորժամ - երբ

անկաւ - ընկավ

խնդրէր - փնտրում էր

խնդրէք – փնտրում եք

հարցին - հարցրին

ցնա –նրան

վասն է՞ր - ինչո՞ւ

հանապազ - միշտ

զոր օրինակ - ինչպես

առնէր – անում էր

ի կենդանութեանն – կենդանության ժամանակ

կարծեմ - կարծում եմ

զկնի մահուանն - մահվանից հետո

արար - արեց

գնացից - գնամ, կգնամ, պիտի գնամ, գնալու եմ

**ԶՕՐԱԿԱՆ ԵՒ ԾԱՆՐ ԳՈՅՆ ԲԵՌՆ ԻՒՐ**

**Երբեմն զօրական ոմն, գտանիլով ընդ կնոջ իւրում ի բարձր ծովու` ի ժամանակի մեծի ալէկոծութեան, տեսանէր, որ նաւավարքն թափէին ամենայն կարողութեամբ զամենայն ինչ եւ իցէ կարասիս, թարց երեսպաշտութեան իմիք, որք պատահէին ի ձեռս իւրեանց: Մանաւանդ աղաղակէին ամենքն.**

**- Ընկեսցո´ւք նախապէս զծանրագոյն բեռինս, առ ի փրկել զկեանս եւ զերծանիլ ի ծովէն, զի մի´ ընդ իրացն հանգամայն ընկղմեսցուք:**

**Իբրև լուաւ զայս զօրականն, իսկոյն կալաւ զկին իւր եւ ընկեց ի ծովն, ասելով.**

**- Ոչ ինչ է ծանրագոյն եւ անտանելի բեռն ինչ ինձ ի մէջ աշխարհիս, քան զկինն իմ:**

*Բառարան*

երբեմն - մի ժամանակ

ոմն - մի մարդ, մեկը

գտանիլով - գտնվելով

ընդ կնոջ իւրում - իր կնոջ հետ

ի բարձր ծովու - բարձր ծովում

ի ժամանակի մեծի ալէկոծութեան - մեծ(ուժեղ)ալեկոծության ժամանակ

տեսանէր – տեսնում էր

ամենայն կարողութեամբ - ամբողջ կարողությամբ(ուժով)

թափէին - թափում էին

զամենայն ինչ - ամեն ինչ

իցէ - լինի, կլինի, պիտի լինի

կարասիս - կարասիներ

թարց երեսպաշտութեան - առանց որևէ երեսպաշտության

որք - որոնք

պատահէին ի ձեռս իւրեանց – որոնք իրենց ձեռքն էին ընկնում(ինչ որ ձեռքերն ընկնում էր)

աղաղակէին - աղաղակում էին

ընկեսցուք - գցեք

զծանրագոյն բեռինս - ծանր(ավելի ծանր) բեռները

առ ի փրկել զկեանս եւ զերծանիլ ի ծովէն - կյանքը փրկելու և ծովից ազատվելու համար

մի՛ ընկղմեսցուք - չընկղվենք, չենք ընկղմվի, չպիտի ընկղմվենք, չենք ընկղմվելու

ընդ իրացն հանգամայն - իրերի բերումով

իբրև - երբ

լուաւ - լսեց

կալաւ - բռնեց

զկին իւր - իր կնոջը

ընկեց - գցեց

ոչ ինչ է ինձ - ինձ համար չկա

ծանրագոյն եւ անտանելի բեռն ինչ - ավելի ծանր ու անտանելի ինչ - որ բեռ

ի մէջ աշխարհիս - այս աշխարհի մեջ